

## **CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO CURRICULARE**

(Ai sensi del Decreto del Ministero del lavoro e della Previdenza Sociale 25 marzo 1998 n.142, recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'articolo 18 della legge 24 giugno 1997, n.196, sui tirocini formativi e di orientamento e vista la vigente normativa regionale in materia)

### **TRA**

la **LIBERA UNIVERSITA' MARIA SS. ASSUNTA (LUMSA)** con sede in Roma, Via della Traspontina 21, CAP 00193, codice fiscale 02635620582 d'ora in poi denominata «soggetto promotore», rappresentata dal Rettore nella persona del prof. Francesco Bonini, nato a Reggio Emilia, l'11 giugno 1957

### **E**

Consiglio Nazionale degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori, per brevità anche CNAPPC con sede in 00186 Roma, Via S. Maria dell'Anima 10, C.F. e P.I. 80115850580 d'ora in poi denominata «soggetto ospitante», rappresentata dal Legale Rappresentante Giuseppe Cappochin nato a Padova il 4.3.1949 (C.F. CPP GPP 49C04 G224X)

### **PREMESSO**

che, al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro, nell'ambito dei processi formativi i soggetti richiamati all'art.18, comma 1, lettera a) della legge 24 giugno 1997 n. 196, possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962 n. 1859 e successive modifiche; che il CNAPPC, ai sensi del DM 25 marzo 1998 n.142, avendo un numero di dipendenti a tempo indeterminato compreso tra sei e diciannove, non potrà ospitare più di due tirocinanti contemporaneamente;

### **SI CONVIENE QUANTO SEGUE**

#### **Art. 1 Attivazione del tirocinio**

Ai sensi dell'art.18 della legge 24 giugno 1997, n. 196 e del DM 25 marzo 1998 n.142, il soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le sue strutture soggetti in tirocinio di formazione ed orientamento su proposta del soggetto promotore.

#### **Art. 2 Natura del tirocinio**

1. Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art.18, comma 1 lettera d) della legge 196/1997 non costituisce rapporto di lavoro, ed ha la durata massima prevista all'art. 7 del DM 25 marzo 1998 n.142.

2. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è verificata da un tutore designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico-organizzativo, e da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante.

3. Per ciascun tirocinante inserito nell'impresa ospitante in base alla presente convenzione viene predisposto un Progetto Formativo e di Orientamento (allegato) contenente:

- il nominativo del tirocinante;
- i nominativi del tutore indicato dal soggetto promotore e del tutore indicato dal soggetto ospitante;
- obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;
- le strutture aziendali presso cui si svolge il tirocinio;
- la durata ed il periodo di svolgimento del tirocinio;
- gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile.

4. E' consentita l'interruzione anticipata del tirocinio per giustificati motivi, d'iniziativa del tirocinante oppure del soggetto ospitante e comunque con il consenso del tutore universitario.

### **Art. 3 Obblighi del tirocinante**

1. Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:
  - svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
  - rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
  - mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio;
  - fornire relazioni periodiche al soggetto promotore sull'attività in corso di svolgimento ed elaborare una relazione a conclusione del periodo formativo, da consegnare al soggetto ospitante;
  - comunicare al tutor didattico-organizzativo ogni eventuale sospensione od inconveniente imputabile a sé o al soggetto ospitante.

### **Art. 4 Obblighi del Soggetto promotore**

1. Il soggetto promotore, in accordo con il soggetto ospitante, redige il Progetto Formativo di cui all'art. 2.
2. Il soggetto promotore assicura il tirocinante contro gli infortuni sul lavoro presso L'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore.
3. L'assicurazione copre lo svolgimento di tutte le attività rientranti nel progetto formativo e di orientamento, anche al di fuori della sede del soggetto ospitante.
4. Il soggetto promotore può, su richiesta del soggetto ospitante, mettere a disposizione la biblioteca e il materiale didattico per l'aggiornamento dei tutori e dei responsabili aziendali e può consentirne la partecipazione a seminari integrativi dei corsi.

### **Art. 5 Obblighi del Soggetto ospitante**

1. Il soggetto ospitante individua il responsabile dei tirocini il quale cura l'inserimento del tirocinante nella struttura operativa presso la quale si svolge il tirocinio.
2. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente agli Istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.
3. Il soggetto ospitante comunica tempestivamente al soggetto promotore l'eventuale interruzione anticipata del tirocinio.
4. Il soggetto ospitante redige la relazione finale sulla qualità della prestazione del tirocinante.

### **Art. 6 Trattamento dei dati**

Ai sensi del Regolamento UE n. 2016/679, i dati personali forniti saranno raccolti e trattati presso la LUMSA per le finalità di gestione del progetto formativo. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della partecipazione al progetto formativo.

Ciascuna parte dichiara di uniformarsi alle disposizioni del Regolamento UE 2016/679 (di seguito "GDPR") e più in generale, ad ogni altra disposizione normativa, nazionale e sovranazionale, in materia di trattamento dei dati personali attualmente in vigore o che in futuro venga a modificare, integrare o sostituire l'attuale disciplina, nonché dei provvedimenti dell'Autorità Garante competente e delle linee guida adottate dall'European Data Protection Board.

L'informativa completa è allegata alla convenzione (Allegato 2). Le parti si impegnano rispettivamente a fornire copia dell'informativa ai tutor del progetto formativo.

### **Art. 7 Durata**

1. La presente convenzione, che non comporta per le Parti alcun onere diverso da quelli sopra citati, avrà durata triennale, a decorrere dalla data di sottoscrizione. Potrà essere rinnovata

tacitamente e senza modifiche se non disdetta da una delle Parti, da comunicarsi mediante raccomandata almeno tre mesi prima della data di scadenza.

### Art. 8 Foro competente

1. Per qualunque controversia relativa alla presente convenzione, non risolvibile altrimenti, è competente il Foro di Roma.

### Art. 9 Spese di registrazione

1. La presente è soggetta all'imposta di bollo e a registrazione **in caso d'uso** (art.24 della Tariffa - Parte II del D.P.R. 642/72, articolo. 5, punti 1, del D.P.R. 26/4/86 n. 131 e articolo 4 della Tariffa - Parte II - annessa al medesimo Decreto).

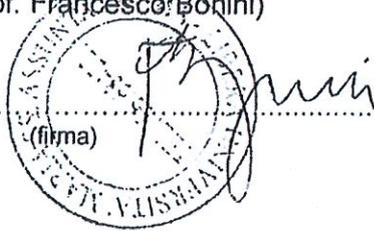
2. Le spese di bollatura e di registrazione sono a carico della Parte richiedente.

Roma, 23/7/2020.

Il Soggetto promotore:

Libera Università Maria Ss. Assunta (LUMSA)

Il Rettore  
(prof. Francesco Bonini)

  
.....  
(firma)

Il Soggetto ospitante:

Il rappresentante legale della Struttura

**IL PRESIDENTE  
DEL CONSIGLIO NAZIONALE  
ARCHITETTI P.C.**

.....  
(Arch. Giuseppe Cappochini)  
(firma)

# Facsimile

## PROGETTO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO (Rif. Convenzione stipulata in data.....)

**Nominativo del tirocinante:**

**Luogo e data di nascita:**

**Residenza:**

**Codice Fiscale:**

**Matricola n.**

**Attuale condizione:**

Studente universitario	
Neolaureato/neodiplomato	
Frequentante corso post – laurea	
(barrare se trattasi di soggetto portatore di handicap)	

**Soggetto ospitante:**

**Sede del tirocinio:** .....

**Tempi di accesso ai locali  
aziendali:** .....

**Periodo di tirocinio:** .....

**Tutor universitario:**

**Tutor soggetto ospitante:** .....

**Polizze assicurative:** (a carico dell'università)

Infortunati sul lavoro:

Responsabilità Civile:

**Obiettivi e modalità del tirocinio:** .....

**Facilitazioni previste:** .....

**Obblighi del tirocinante:**

- seguire le indicazioni dei tutori relativamente allo svolgimento del progetto, alla sua impostazione metodologica ed alla sua implementazione operativa e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo od altre evenienze;
- rispettare gli obblighi di riservatezza circa processi produttivi, prodotti od altre notizie relative all'azienda di cui venga a conoscenza, sia durante che dopo lo svolgimento del tirocinio;
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene e sicurezza;
- fornire relazioni periodiche al soggetto promotore sull'attività in corso di svolgimento ed elaborare una relazione a conclusione del periodo formativo, da consegnare al soggetto ospitante;
- comunicare al tutor didattico-organizzativo ogni eventuale sospensione od inconveniente imputabile a sé o al soggetto ospitante.

Roma,

Firma per il soggetto promotore .....

Firma per il soggetto ospitante.....

Firma per presa visione ed accettazione del tirocinante.....

## INFORMATIVA PRIVACY

**Informativa per trattamento di dati personali**

Documento informativo ai sensi e per gli effetti di cui all'articolo 13, Reg. (UE) 2016/679.

**TITOLARE DEL TRATTAMENTO**, ai sensi degli artt. 4 e 24 del Reg. UE 2016/679 è *LUMSA Libera Università Maria Ss. Assunta*, con sede in Via della Traspontina, 21 – Roma, nella persona del Presidente del Consiglio di Amministrazione.

**RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI (RPD/DPO - DATA PROTECTION OFFICER)** - La Società ha inoltre provveduto a nominare il Responsabile Della Protezione Dei Dati (RPD/DPO) ai sensi degli artt. 37 – 39 del Reg. UE 2016/679 di cui riportiamo di seguito i contatti: email [dpo.lumsa@dpoprofessionalservice.it](mailto:dpo.lumsa@dpoprofessionalservice.it)

<i>Finalità del trattamento</i>	<i>Base giuridica del trattamento</i>	<i>Periodo conservazione dati</i>
Attività connesse alla gestione e organizzazione del progetto formativo e di orientamento (identificazione e indicazione del tutor all'interno del progetto formativo)	Art. 6 par. 1 lett. c) Regolamento (UE) 2016/679  Ai sensi del Decreto del Ministero del lavoro e della Previdenza Sociale 25 marzo 1998 n. 142, recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'articolo 18 della legge 24 giugno 1997, n.196, sui tirocini formativi e di orientamento e vista la vigente normativa regionale in materia	I dati relativi al progetto di tirocinio entreranno a far parte della documentazione relativa alla carriera dello studente. I dati personali contenuti nel fascicolo dello studente saranno conservati dall'Università LUMSA per un tempo illimitato (d.lgs. 42/04).

**Conferimento dati**

Il conferimento dei dati è obbligatorio al fine della gestione del progetto formativo. Il mancato conferimento comporterà l'impossibilità di procedere all'inserimento dei dati fondamentali per la gestione del progetto stesso.

**Destinatari**

Al fine di ottemperare ai contratti in essere o finalità connesse, i suoi dati saranno condivisi con terzi appartenenti alle seguenti categorie: -soggetti che forniscono servizi per la gestione del sistema informativo usato da LUMSA Libera Università Maria Ss. Assunta e delle reti di telecomunicazioni; -gestori di piattaforme per i servizi sopra elencati (es. hosting di siti); -autorità competenti per adempimenti di obblighi di leggi e/o di disposizioni di organi pubblici, su richiesta; - strutture di Ateneo per finalità istituzionali o per osservanza obblighi legislativi; I soggetti appartenenti alle categorie suddette svolgono la funzione di Responsabile del trattamento dei dati, oppure operano in totale autonomia come distinti Titolari del trattamento.

**Trasferimento dati verso un paese terzo e/o un'organizzazione internazionale**

I dati di natura personale forniti non saranno trasferiti all'esterno dell'Unione Europea. Qualora il titolare dovesse trasferire i dati fuori dall'Unione Europea il trasferimento verrà effettuato dal titolare del trattamento, previa informativa all'interessato, sulla base degli artt. 44 e seg. del Regolamento UE 2016/679 "Principio generale per il trasferimento".

**Diritti dell'interessato | Reclamo Autorità di controllo**

Lei potrà far valere i propri diritti come espressi dagli artt. 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 del Regolamento UE 2016/679, rivolgendosi al Titolare del trattamento, inviando una mail all'indirizzo [privacy@lumsa.it](mailto:privacy@lumsa.it) o contattando il DPO all'indirizzo [dpo.lumsa@dpoprofessionalservice.it](mailto:dpo.lumsa@dpoprofessionalservice.it). Lei ha il diritto, in qualunque momento, di chiedere al Titolare del trattamento l'accesso ai Suoi dati personali, la rettifica, la cancellazione degli stessi, la limitazione del trattamento.

Fatto salvo ogni altro ricorso amministrativo e giurisdizionale, se ritiene che il trattamento dei dati che la riguardano, violi quanto previsto dal Reg. UE 2016/679, ai sensi dell'art. 15 lettera f) del succitato Reg. UE 2016/679, Lei ha il diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali.

Nei casi previsti, lei ha il diritto alla portabilità dei suoi dati e in tal caso il Titolare del trattamento Le fornirà in un formato strutturato, di uso comune e leggibile, da dispositivo automatico, i dati personali che la riguardano.

**Modifica informativa sulla Privacy**

Il titolare si riserva il diritto di modificare, aggiornare, aggiungere o rimuovere parti della presente informativa sulla privacy a propria discrezione e in qualsiasi momento. Al fine di facilitare tale verifica l'informativa conterrà l'indicazione della data di aggiornamento.

Data di aggiornamento: 15 luglio 2019